

## Tájékoztató az Európai Unió jog hatálya alá tartozó elismerési eljárásról

### **Adatkezelési tájékoztató**

Az adatkezelésre vonatkozóan a külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló 2001. évi C. törvény (a továbbiakban: Elismerési törvény) 60/D. § (1) bekezdés értelmében a Pest Vármegyei Kormányhivatal Szakképzési és Felnőttképzési Főosztálya (a továbbiakban: Főosztály) - mint eljáró hatóság - köteles a másik EGT-állam illetékes hatósága előtt folyó eljárásban felmerülő kérdéseket megválaszolni, a társhatóság adategyeztetési kérésének eleget tenni, jogosult a társhatóság által közölt adatok ellenőrzésére, a (3) bekezdés értelmében pedig - az adatellenőrzés időtartama alatt - jogosult a vonatkozó adatokat kezelni. Az eljárás során történő levelezést a Főosztály bizalmasan kezeli.

### **I. Az elismerési eljárásról általában**

Az elismerés olyan eljárás, amely során az eljáró hatóság a külföldi bizonyítvány jogi hatályát azonosnak nyilvánítja a Magyarországon megszerezhető bizonyítvány jogi hatályával.

Az európai közösségi jog hatálya alá tartozó, külföldi képesítést tanúsító okirat magyarországi elismerését az Elismerési törvény Harmadik része szabályozza. E rész rendelkezéseit kell alkalmazni minden olyan esetben, amikor az Európai Unió valamely országának állampolgára az Európai Unió valamely tagállamában szerzett szakmai képesítésével Magyarországon szabályozott szakmát kíván gyakorolni.

Szabályozott szakma az, amelynek gyakorlását egy adott ország - jelen esetben Magyarország - meghatározott bizonyítvány, vagy oklevél által tanúsított képesítés meglétéhez köti. Minden tagállam maga határozza meg, hogy mely szakmákat minősíti szabályozottaknak.

Az Európai Unió a szabályozott szakmák elismerését irányelvekkel szabályozza, megkönnyítendő a személyek szabad munkavállalását. Az irányelvben foglalt rendelkezések minden tagállam számára kötelezően alkalmazandók. Az általános rendszer alapszabálya, hogy az a tagállami állampolgár, aki jogosult egy adott szakma gyakorlására az egyik tagállamban, jogosult legyen erre a másik tagállamban is. Az általános rendszer alapján történő elismerés a tagállamok közti bizalom elvén alapszik. A különböző szakképesítések és szakképzettségek megszerzéséhez vezető képzéseket a tagállamok nem harmonizálták, ezért az általános rendszer nem ad lehetőséget a képzettségek automatikus elismerésére.

A külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló 2001. évi C. törvény hatálya alá tartozó ügyekben eljáró hatóságok kijelöléséről, valamint a nyilatkozattételi kötelezettség alá eső szolgáltatások felsorolásáról szóló 33/2008. (II. 21.) Korm. rendelet (továbbiakban: 33/2008. (II. 21.) Korm. rendelet) 1. § (3a) bekezdése szerint a Kormány a külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséért felelős hatóságként a felnőttképzési államigazgatási szervet jelöli ki az Elismerési törvény IV. Fejezetének (az alapfokú iskolai végzettséghez kapcsolódó szakképesítés és a középfokú

iskolai végzettséghez kapcsolódó szakképesítés, illetve szakképzettség elismerése) hatálya alá tartozó hatósági eljárásokban azon szakmák esetében, amelyek a szakmajegyzék **bányászat és kohászat, elektronika és elektrotechnika, építőipar, épületgépészet, fa- és bútorigar, gépészet, kereskedelem, kreatív, szépészet, turizmus-vendéglátás**, valamint **vegyipar** ágazatába tartoznak vagy azokhoz az ágazatokhoz köthetők.

A külföldi bizonyítványok és oklevelek által tanúsított szakképesítés és szakképzettség általános rendszer alapján történő elismerése a Magyar Ekvivalencia és Információs Központ hatáskörébe tartozik. Ez alól kivételt képeznek azon szakképesítések, amelyek esetében a 33/2008. (II. 21.) Korm. rendelet más eljáró hatóságot jelöl meg. A 33/2008. (II. 21.) Korm. rendeletben a Kormány, a külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséért felelős hatóságként a felnőttképzésért felelős miniszter, a kereskedelemért felelős miniszter és az iparügyekért felelős miniszter hatáskörébe tartozó szabályozott szakmák esetében és azon szakmák tekintetében, amelyek esetében a szakmai és vizsgakövetelmények meghatározása a szakképzésért és felnőttképzésért felelős miniszter, valamint a kereskedelemért és az iparügyekért felelős miniszter hatáskörébe tartoznak, a felnőttképzési hatáskörében eljáró **Pest Vármegyei Kormányhivatalt** jelöli ki.

## **II. Eljárási határidő**

A Pest Vármegyei Kormányhivatal az Európai Unió tagállamában megszerzett szakképesítés elismerésére irányuló eljárásban **30 napon belül** jár el, amennyiben a kérelmező minden szükséges okmányt benyújtott és további bizonyítási eszköz beszerzése nem szükséges. Az érdemi ügyintézés határidejébe - hiányos beadványok esetén - nem számít be a hiánypótlásra irányuló felhívástól az annak teljesítéséig terjedő idő.

A hatóság döntését a Pest Vármegyei Kormányhivatal postai úton, ajánlott tértivevényes küldeményként küldi meg a kérelmező, vagy meghatalmazottja részére.

## **III. Igazgatási szolgáltatási díj**

A felsőoktatási, valamint az államilag elismert nyelvvizsgarendszer működésével kapcsolatos közigazgatási hatósági eljárások igazgatási szolgáltatási díjáról, azok mértékéről szóló 12/2013. (II. 12.) EMMI rendelet 4. melléklete állapítja meg a külföldi bizonyítványok és oklevelek elismerésére és honosítására irányul eljárásért fizetendő igazgatási szolgáltatási díj mértékét. Ennek értelmében az Elismerési törvény Harmadik része - az európai uniós jog hatálya alá tartozó elismerés - szerinti eljárás díjmentes.

Amennyiben a szakképesítés elismeréséhez szakértői vélemény beszerzése szükséges, a szakértői díj terhét a kérelmező viseli. A szakértői díj összege (mind az első, mind a másodfokú eljárásban) 25.000 Ft.

## **IV. Ki kérheti bizonyítványa elismerését?**

Bizonyítványának elismerését kérheti valamely európai uniós tagállam, vagy az oklevelek és bizonyítványok kölcsönös elismerése tekintetében az Európai Unió tagállamaival azonos megítélés alá eső ország (küldő állam) állampolgára, aki

1. szakmai képesítését a felsorolt országok valamelyikében szerezte meg (származási ország), és jogosult a szakma gyakorlására abban az államban, amelyben a szakmai képesítést szerezte,
2. továbbá az a kérelmező, aki hároméves szakmai gyakorlattal rendelkezik abban a tagállamban, amely egy nem tagállamban szerzett szakmai képesítését elismerte és Magyarországon szabályozott szakmát szándékozik gyakorolni.

A kérelmező a szabályozott szakmát akkor gyakorolhatja, ha rendelkezik az adott szakma gyakorlásához Magyarországon szükséges nyelvismerettel.

## **V. A szakképesítés elismerése**

A hatóság a benyújtott kérelmet egyedileg bírálja el. A kérelemben fel kell tüntetnie, hogy milyen hazai, szabályozott szakma gyakorlására kíván jogot szerezni. A szabályozott szakmának, meg kell egyeznie azzal a szakmával, amelynek gyakorlására a származási országban jogosult. Ha több szakmát is szeretne Magyarországon gyakorolni, minden egyes szakma esetében külön kérelmet kell benyújtania, előzetesen mindenkor meggyőződve arról, hogy az adott szakma elismerésére melyik magyar hatóság jogosult.

Az eljárás során a Pest Vármegyei Kormányhivatal megvizsgálja:

1. a bizonyítványt kiállító intézmény jogállását,
2. a szakmai képzés idejét,
3. a szakmai vizsga részeit és tantárgyait,
4. a képzés szakmai tartalmát, a szaktantárgyakat és
5. a szakmai képzés szintjét.

Az elismerési eljárás során a hatóság a benyújtott dokumentumok alapján egyrészt megvizsgálja, hogy az oklevél milyen tevékenység gyakorlására jogosít a származási országban, másrészt összeveti a képesítés megszerzéséhez vezető elméleti és gyakorlati képzést a hazai képzéssel.

Amennyiben a hatóság elismeri a szakképesítést vagy szakképzettséget, a külföldi bizonyítvány vagy oklevél tulajdonosa jogosult mindazon szakmai tevékenység folytatására, amelyre a külföldi bizonyítványnak vagy oklevélnek megfelelő magyarországi okirat feljogosít, továbbá használhatja a szakmának megfelelő magyar szakmai címet. Fontos tudni, hogy az elismerés nem jelenti a külföldi képzés és a hazai képzés tartalmának egyezőségét, valamint nem jelenti a külföldi bizonyítvány vagy oklevél által tanúsított végzettségi szint elismerését.

## **VI. A kérelem mellékletei**

1. Az eredeti képesítést tanúsító okirat eredeti példánya vagy hiteles másolata.

2. Az eredeti képesítést tanúsító okirat hiteles fordításának eredeti példánya vagy hiteles másolata.
3. A tanulmányok időtartamára, a tanulmányi követelményekre – tanulmányi és vizsgarendre – vonatkozó, az oktatási intézménytől származó eredeti igazolás (leckekönyv, tantárgyjegyzék stb.) eredeti példánya vagy hiteles másolata.
4. A tanulmányok időtartamára, a tanulmányi követelményekre – tanulmányi és vizsgarendre – vonatkozó, az oktatási intézménytől származó eredeti igazolás (leckekönyv, tantárgyjegyzék stb.) hiteles fordításának eredeti példánya vagy hiteles másolata.
5. Részletes szakmai önéletrajz.
6. Érettségire épülő szakképesítés esetén az érettségi bizonyítvány másolata vagy az elismerési határozat másolata.
7. A benyújtott külföldi dokumentum hitelességét és jogi hatályát alátámasztó illetékes hatóság igazolása, amely tanúsítja, hogy a bizonyítvány az ügyfelet külföldön szabályozott szakma gyakorlására jogosítja fel.
8. Személyazonosságát igazoló dokumentum és a tagállam állampolgárával az Elismerési törvény 28. § (2) bekezdése alapján azonos megítélés alá eső kérelmező esetén a tartózkodási engedélyének, bevándorlási engedélyének, letelepedési engedélyének a hiteles másolata.
9. Meghatalmazott eljárása esetén meghatalmazás benyújtása is szükséges.

Amennyiben a beadvány a fenti mellékletek nélkül érkezik be, és a hiánypótlás sem történik meg határidőn belül, az eljárást meg kell szüntetni. A Pest Vármegyei Kormányhivatal kérheti a benyújtott mellékletek eredeti példányaik bemutatását, valamint további dokumentumok (pl.: a korábban megszerzett oklevél, munkáltatói igazolás, stb.) hiteles másolatának és hiteles fordításának benyújtását is.

## **VII. Fogalommagyarázat**

A 33/2008. (II. 21.) Korm. rendelet 5/H. § E rendelet alkalmazásában

### **1. hiteles fordítás:**

**a) az Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda hiteles fordítása és a hitelesítési záradékával ellátott fordítás,**

b) a magyar külképviseleti szerv hitelesítési záradékával ellátott fordítás,

c) a magyar közjegyző által a közjegyzőkről szóló 1991. év XLI. törvény 138. §-a szerinti hitelesítési záradékkal ellátott fordítás, továbbá

d) az a magyar nyelvű fordítás, amely hitelesnek minősül valamely tagállam joga szerint;

### **2. hiteles másolat:**

a) az eljáró hatóság által az eredeti okiratról készített, bélyegzőjével és záradékával ellátott másolat,

b) az a másolat, amely hitelesnek minősül valamely tagállam joga szerint, továbbá

c) a jogszabály által hitelesnek minősített másolat,

d) a kormányablak ügyintézője által az eredeti okiratról készített, bélyegzőjével és záradékával ellátott másolat.

## VIII. További eljárásjogi kérdések

**Amennyiben a kérelem kötelező mellékletét képező dokumentumok beszerzése hosszadalmas, lehetőség van az eljárás szüneteltetésére.**

Az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 49. § (1) – (2) bekezdései szerint az eljárás szünetel, ha azt - jogszabály kizáró rendelkezésének hiányában - az ügyfél kéri, több ügyfél esetén az ügyfelek együttesen kérik. Az eljárást bármelyik ügyfél kérelmére folytatni kell. Hat hónapi szünetelés után a csak kérelemre folytatható eljárás megszűnik. A megszűnés tényéről a hatóság értesíti azokat, akikkel a határozatot közölné.

Az Ákr. 50. § (5) bekezdés a) pontja alapján az ügyintézési határidőbe nem számít be az eljárás szünetelésének az időtartama.

### Elérhetőség, ügyfélfogadás

#### **A kérelem benyújtásának módja:**

A kérelmet benyújthatja Ügyfélkapun keresztül, postai úton vagy személyesen a Főosztály részére. A postai úton vagy személyesen beadott kérelmet eredeti aláírással tudjuk befogadni, a beérkezést követően indítható el az elismerési eljárás. Postai beküldés esetén a kérelmet célszerű ajánlott levélként a Pest Vármegyei Kormányhivatal Szakképzési és Felnőttképzési Főosztálya címére elküldeni: 1437 Budapest, Pf.: 762.

Amennyiben az ügyfélkapuhoz kapcsolódó e-papír szolgáltatást veszi igénybe, megteheti a <https://epapir.gov.hu/> cím beírása után a témacsoport: Kormányhivatali ügyek; ügytípus: Szakképzési és felnőttképzési hatósági feladatok; címzett: Pest Vármegyei Kormányhivatal kiválasztásával.

#### **Ügyfélszolgálat:**

Osztályvezető: dr. Negyela Katalin

mobil: 06 30/757-6929

telefon: 061/210-9723

Ügyintéző: Bozsik András

mobil: 06 20/416-5800

telefon: 06 1/210-9726

Ügyintéző: Pap Róbert

mobil: 06 30/342-7639

telefon: 061/210-9726

**E-mail cím:** [ugyvitel@pest.gov.hu](mailto:ugyvitel@pest.gov.hu)

**Személyes ügyfélszolgálat időpontja:**

hétfő-csütörtök            9:00-15:00

péntek                        9:00-13:00

Cím: 1089 Budapest, Kálvária tér 7.

Előzetes bejelentkezés szükséges.